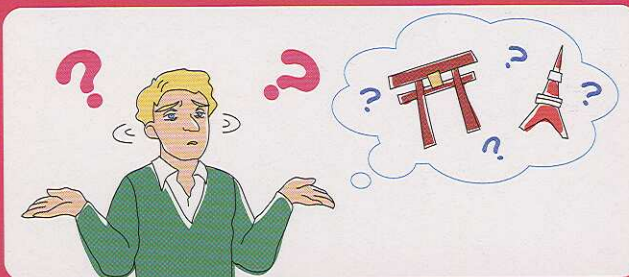


為什麼要利用持證導遊？

利用持證導遊可以使您寶貴的日本之行變得更加愉快、印象更為深刻。

持證導遊可以說是日本的“民間外交官”，他們在現場直接向遊訪我國的外國客人正確生動地介紹日本以及日本各地的魅力，當場回答客人提出的諸如“哪兒是值得一看的地方？”、“這座城市的歷史有多久了？”、“在哪兒可以買到想要的東西？”、“在神社廟宇如何參拜神佛？”等的問題。

此外通過與持證導遊的接觸，您還可以立即了解到在通常的旅行中體會不到的日本人的想法以及生活習慣等的情況。



什麼是持證導遊？

所謂持證導遊，指的是根據《翻譯導遊行業法》唯一可以用日語以外的語言跟隨遊訪我國的外國客人進行觀光遊覽的導遊。

持證導遊可以對城市、鄉村、歷史性建築、文物、名勝古蹟、風景區、博物館、購物、用餐等所有的領域進行介紹。

持證導遊的語種有英語、漢語、朝鮮語、法語、西班牙語、德語、意大利語、葡萄牙語、俄語等。



利用時的注意事項

最近，由於非正規的無證“導遊”進行的不正確、不恰當的介紹而導致與遊客之間產生糾紛的情況時有發生。這類的違法“導遊”是《翻譯導遊行業法》的處罰對象。

這些違法“導遊”所進行的介紹、引導會毀壞您寶貴的日本之行。在接受導遊服務時請確認您的導遊是否持有導遊證。在工作時，持證導遊有攜帶導遊證的義務，並且還有根據客人的要求出示導遊證的義務。

持證導遊應該持有類似這樣的導遊證。

證 交 付 年 月 日	寫 真	通訳案内業法（抜粋） 第12条 通訳案内業務は、職業中他の国民を 導引し、当該国民が日本に滞在する中における 他の国民が求めたときは、これを指示しな ければならない。 2. 当該業務に従事する者の職務を行使するに は、その身分を示す証明を携帯し、当該業務 に従事するときは、これを提示しなければならない。
通訳案内業免状 氏名 住所 氏名 年 月 日 期限満了日 (外務省印)	押 出 し ス タンプ 文 法 印	通訳案内業免状 L I C E N S E - C A R D O F G U I D E B U S I N E S S

預約方法、費用等詳細情況的垂詢：

社團法人 日本觀光翻譯協會

TEL: 03-3213-2706

FAX: 03-3213-2707

Mail: jgahq@sepia.ocn.ne.jp

<http://www.jga21c.or.jp/index.html>

協作行會 全日本翻譯導遊行業聯盟

TEL: 03-3380-6611

FAX: 03-3380-6609

Mail: jfg@nifty.com

<http://www.jfg.to/>

有關持證導遊的基本信息還可以從下述網頁以及問訊處獲得。

JNTO網頁

<http://www.jnto.go.jp/eng/GJ/guideservice.html>

(英語)

http://www.jnto.go.jp/chs/TG/UI/professional_guides.html

http://www.jnto.go.jp/chc/TG/UI/professional_guides.html

(漢語)

http://www.jnto.go.jp/kor/TG/UI/professional_guides.html

(朝鮮語)

TIC (The Tourist Information Center)

東京 有樂町 TEL: 03-3201-3331

成田國際機場第1 機場大樓

TEL: 0476-34-3383

成田國際機場第2機場大樓

TEL: 0476-34-5877

關西國際機場 TEL: 0724-56-6025

「i」問訊處

中部國際機場 TEL: 0569-38-1050

京都站 TEL: 075-344-3300

以及其他全國118處



“YOKOSO”體現了款待外國客人的
“好客之心”。



國土交通省綜合政策局旅行振興課

TEL: 03-5253-8111

<http://www.mlit.go.jp/>

本印刷物使用的是100%的再生紙。



更加
接近日本!



有關持證導遊的介紹

